

Bien, tenemos todo listo para su cita del martes por la tarde haremos el examen aquí y luego el dentista responderá a sus preguntas ¿le parece bien? No, no necesita traer nada. Si necesita volver programar la cita, llame a nuestra oficina nos vemos el martes

Presione ▲ para revisar la conversación
Dr Mackentire DDS



Acerca de su nuevo teléfono *CapTel*® 840i

Su nuevo *CapTel* 840i es como cualquier otro teléfono en muchos aspectos: se conecta a una línea telefónica, usted habla y escucha a sus interlocutores y hace/responde llamadas de la misma manera que utiliza cualquier otro teléfono.

Su nuevo teléfono *CapTel* 840i también es diferente a un teléfono tradicional en algunos aspectos importantes.

Para mostrar subtítulos, su teléfono *CapTel* 840i se conecta a Internet de la misma manera que usted conecta una computadora a Internet. La conexión a Internet se vincula a un servicio de subtítulo sin cargo, en el cual la tecnología avanzada de reconocimiento de voz transcribe todo lo que su interlocutor dice en subtítulos, ya sea automáticamente o con la ayuda de un operador especialmente entrenado. Los subtítulos se envían de vuelta a través de Internet a su teléfono *CapTel* 840i, de modo que usted los lea en la pantalla.

Debido a que el teléfono *CapTel* 840i depende de Internet para proporcionar subtítulos, la configuración del teléfono requiere algunos pasos adicionales para asegurarse de que está conectado a Internet correctamente.

Acción necesaria - Registro

La Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC) exige que todos los usuarios del *CapTel* 840i registren su teléfono *CapTel*. Para configurar su teléfono nuevo, siga las instrucciones de registro que aparecen en la pantalla. No se puede activar la función Captions hasta que no se complete el registro.

¿Necesita ayuda para registrarse? Llame al 1-866-670-9134

Dónde obtener ayuda

El servicio de atención al cliente está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excluidos los feriados importantes). Para ponerse en contacto:

Línea gratuita de ayuda para la instalación: 866-670-9134
Correo electrónico: CapTel@CapTel.com • Fax: (608) 238-3008
Ayuda en línea: www.captel.com/customer-service

Si otra persona instaló su computadora en casa o su conexión a Internet, quizás sea conveniente que consulte a esa persona al instalar su teléfono *CapTel* 840i. También puede probar con las sugerencias de *Solución de problemas* que se encuentran al final de esta guía para ayudarlo con cualquier problema.

Información importante cuando llame para pedir ayuda

La siguiente información puede ayudar al Servicio de atención al cliente de *CapTel* a solucionar su problema. Si es posible, tenga esta información a mano cuando llame para pedir ayuda:

Mi número de teléfono	
El número de serie electrónico (Electronic Serial Number, ESN) de mi CapTel 840i (ubicado en la parte de abajo del teléfono CapTel)	
Mi proveedor de servicio de Internet	
Mi proveedor de servicio telefónico	
Si utiliza wifi: nombre de su red wifi (SSID)	
Contraseña de wifi (también llamada a veces "frase de acceso" o "clave de red")	

C O N T E N I D O

	Paso 1 Requisitos	3
	Paso 2 Elegir una ubicación	4
	Paso 3 Conectar la línea telefónica.....	5
	Paso 4 Conectar a un tomacorriente	6
	Paso 5 Seleccionar un idioma	7
	Paso 6 Conectarse a su servicio de Internet.....	8
	Paso 7 Configurar la zona horaria.....	19
	Paso 8 Registrar su teléfono <i>CapTel</i>	21
	Seleccionar el método de subtulado.....	22
	Paso 9 Grabar el mensaje de saludo personal (<i>opcional</i>)	23
	Solución de problemas	25

Contenido de la caja

El *CapTel* 840i incluye los siguientes elementos:



- *CapTel* 840i telefono
- La linea telefonica



- Adaptador de corriente

Debe utilizar el adaptador de corriente que viene con el CapTel 840i.



- Un cable de Ethernet – para conectarse a su servicio de Internet



- *CapTel* Guia de configuracion et manual de usuario



Requisitos

Antes de configurar su teléfono, asegúrese de tener lo siguiente:

Servicio telefónico

Se conecta al CapTel 840i mediante el cable del teléfono con una conexión RJ11 estándar. Su servicio telefónico puede ser alguno de los siguientes:

- Servicio analógico estándar
- DSL (Línea de abonado digital); filtro recomendado
- Servicio telefónico de cable digital
- Servicio telefónico VOIP (voz sobre protocolo de Internet)
- Servicio telefónico por fibra óptica

NOTA: El CapTel 840i NO funciona con los sistemas telefónicos digitales de central privada automática (Private Branch Exchange, PBX) que se encuentran en algunos entornos empresariales, instalaciones residenciales y hoteles, a menos que cuenten con un puerto analógico.

Acceso a servicio de Internet de alta velocidad

Se conecta al CapTel 840i a través de un cable de Ethernet o de una red inalámbrica (wifi). Su servicio de Internet debe funcionar correctamente para que el CapTel 840i muestre los subtítulos. Se necesita una conexión a Internet de alta velocidad. Un servicio de Internet de acceso por marcado no funcionará. En los hogares que no cuentan con servicio inalámbrico, puede que necesite un rúter o un conmutador para conectar más de un dispositivo a su servicio de Internet. Su módem o rúter de Internet deben ser compatibles con DHCP. También debe verificar si hay un firewall activo en el módem o en el rúter, ya que puede generar una interferencia con la conexión del CapTel 840i a su red (consulte la sección *Solución de problemas* en la página 27 para ver algunos consejos).

Energía eléctrica estándar

El teléfono CapTel 840i se conecta a una toma de pared estándar. Debe utilizar el adaptador de corriente que viene con el CapTel 840i. El uso de cualquier otro adaptador puede dañar el teléfono CapTel e invalidará la garantía.

Elegir una ubicación

De ser posible, asegúrese de que las tomas para el servicio telefónico y de energía eléctrica estén ubicadas cerca de la toma del servicio de Internet (para las instalaciones con cable) o dentro del rango del router inalámbrico (para las instalaciones de wifi). Para entornos en que las tomas no están ubicadas una cerca de otra, consulte la página 10 para obtener más consejos de instalación.

Elija una ubicación en la que haya:

- un conector de teléfono, un tomacorriente y un conector de Internet (Ethernet) cerca;*
- una superficie estable y segura para la instalación o montaje, y
- un área protegida del calor o la humedad excesivos.

** En entornos de wifi, no es necesario que su teléfono CapTel se encuentre en la misma habitación/área que el router inalámbrico. Sin embargo, la intensidad de la señal inalámbrica puede ser más fuerte cuanto más cerca esté posicionado el teléfono CapTel del router inalámbrico.*

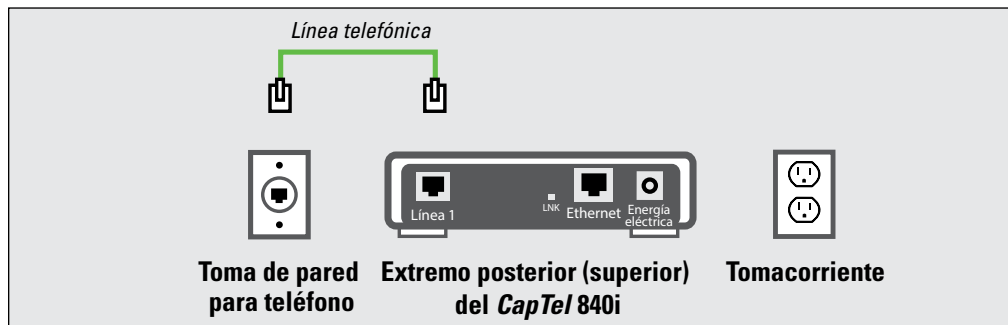
PASO 3

Conectar la línea telefónica

Conecte un extremo del cable del teléfono en el conector del teléfono con el rótulo "Line 1" (Línea 1)

Ubicado en el extremo posterior (superior) del *CapTel* 840i. Asegúrese de utilizar el cable del teléfono que viene con su teléfono *CapTel* 840i nuevo.

Conecte el otro extremo del cable del teléfono a una toma de pared para teléfono



PASO 4

Conectar a un tomacorriente

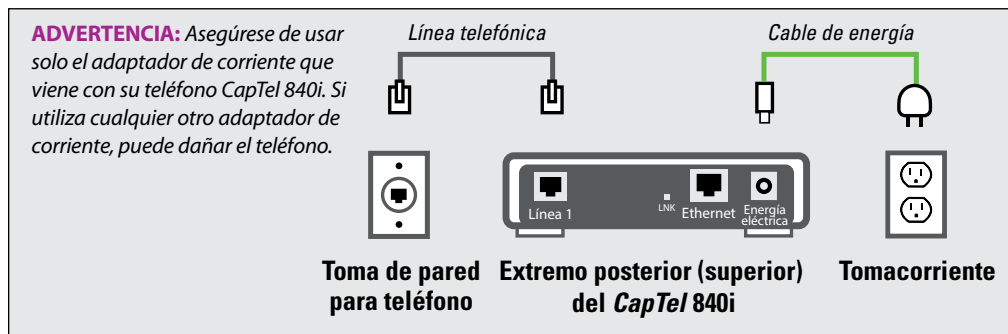
Enchufe el cable del adaptador de corriente al tomacorriente con el rótulo "Power" (Energía eléctrica)

Ubicado en el extremo posterior (superior) del CapTel 840i. Asegúrese de usar el adaptador de corriente que viene con su teléfono CapTel 840i.

Conecte el adaptador de corriente en la toma de pared o extensión múltiple.

La pantalla del CapTel se iluminará para hacerle saber que la energía eléctrica está conectada.

CONSEJO: conecte el adaptador de corriente a un protector de sobretensiones para proteger el CapTel 840i de los daños causados por un voltaje eléctrico inestable o los daños causados por descargas de rayos. No utilice un tomacorriente controlado por un "atenuador de intensidad" o un interruptor de pared.



Una vez que conecte la energía eléctrica, el teléfono CapTel verificará automáticamente que todo esté conectado y funcione correctamente. Puede seguir todo esto en la pantalla del CapTel, la cual le informará qué está sucediendo durante el proceso de configuración.

PASO 5

Seleccionar un idioma

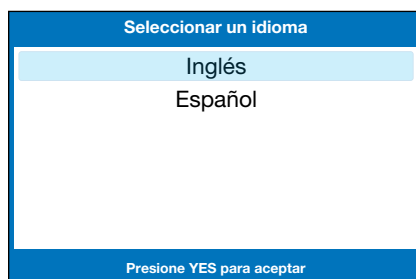
Puede configurar el *CapTel* 840i para que esté en inglés o en español. Las opciones del menú y los subtítulos de las conversaciones del *CapTel* aparecerán en el idioma que seleccione.



1. Cuando se ilumine la pantalla del *CapTel*, seleccione el idioma que desea. Presione la flecha **UP** (hacia arriba) o la flecha **DOWN** (hacia abajo) hasta que el idioma que desea esté marcado.



2. Presione el botón **YES** para aceptar.



NOTA: Puede cambiar la configuración del idioma más tarde. Consulte la sección "Activar/Desactivar los subtítulos en español" en la Guía práctica del *CapTel* 840i.

PASO 6

Conectarse a su servicio de Internet

Hay dos formas de conectarse a su servicio de Internet:

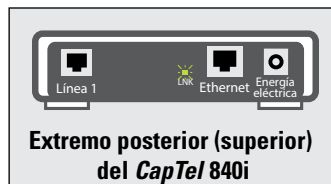
Opción 1: con cable, usando un cable de Ethernet para conectarse a Internet. Siga las instrucciones para "Instalaciones con cable" a continuación.

Opción 2: inalámbrica, usando la red de wifi de su hogar/oficina para conectarse a Internet. Siga las instrucciones para "Instalaciones inalámbricas/wifi" en la página 14.

Para instalaciones con cable:

1. Conecte un extremo del cable Ethernet en el conector con el rótulo "Ethernet", ubicado en la parte posterior (superior) del *CapTel* 840i. Asegúrese de utilizar el cable Ethernet que viene con su teléfono *CapTel* 840i nuevo.
2. Conecte el otro extremo del cable Ethernet en el conector que utiliza para acceder al servicio de Internet. En función de cómo esté configurado el servicio de Internet de su hogar/oficina, podría conectar el cable a cualquiera de los siguientes:
 - un conector Ethernet disponible en un módem con cable digital
 - un conector Ethernet disponible en un módem DSL
 - un conector Ethernet disponible en un router en su hogar
 - un conector Ethernet disponible en una toma de pared

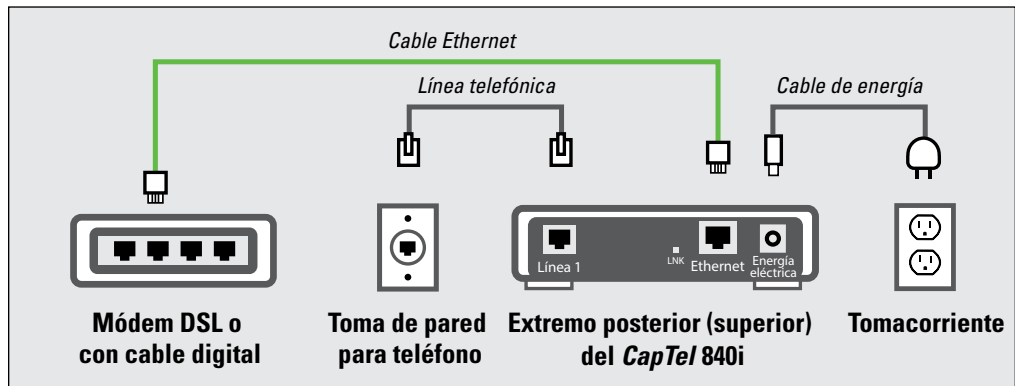
NOTA: Cuando se conecta de forma correcta, brilla la luz del indicador LNK. La luz del indicador LNK está ubicada junto al conector Ethernet en el extremo posterior (superior) del *CapTel* 840i.



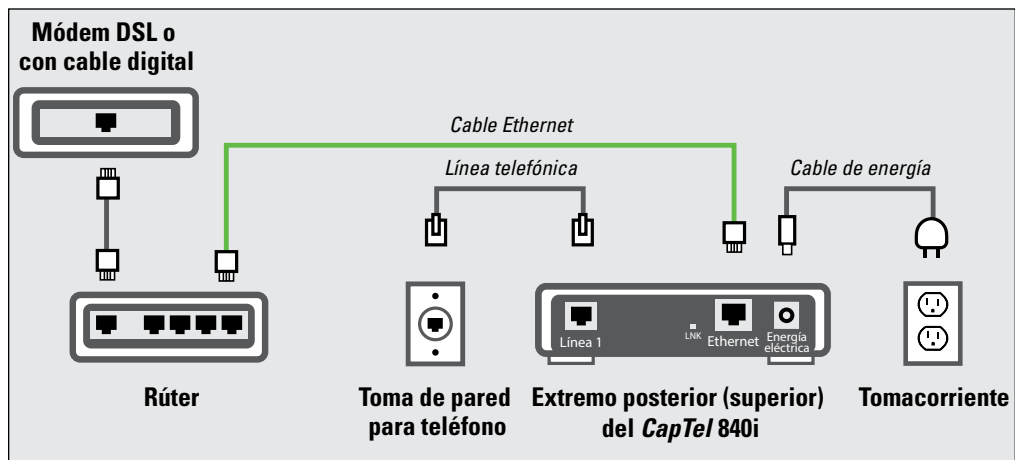
Utilice los ejemplos en las páginas siguientes para que su configuración coincida con el método correcto de instalación.

Caso 1: todas las tomas cerca

Ejemplo 1: todas las tomas de conexión (*teléfono, Internet y energía eléctrica*) se encuentran disponibles en el mismo lugar en el que planea utilizar el teléfono *CapTel* 840i.



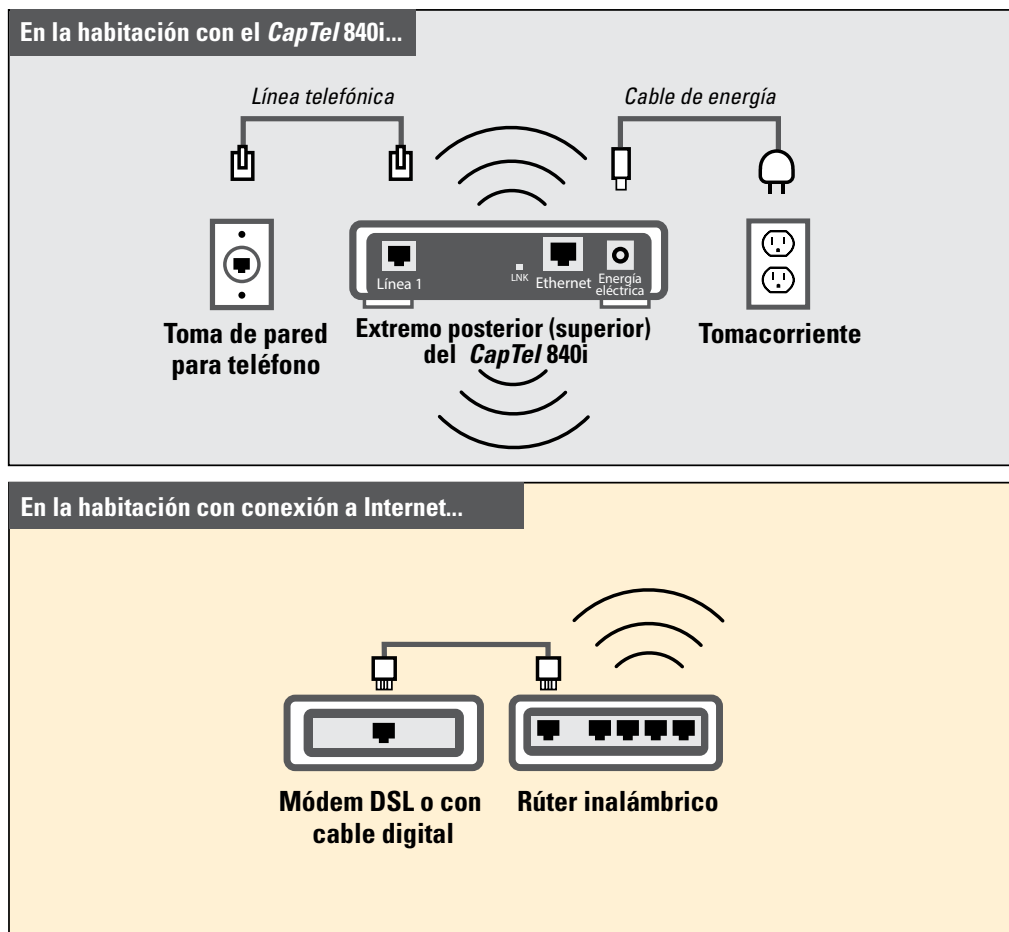
Ejemplo 2: si no hay un conector Ethernet disponible en su módem DLS o con cable, necesitará un rúter o conmutador que le permita conectarse a Internet en más de un dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicio de Internet para saber qué rúter o conmutador funcionará mejor con su módem. El rúter debe ser compatible con DHCP. Conecte el rúter a su módem DSL o con cable. Luego, conecte el teléfono *CapTel* 840i al rúter o conmutador con el cable Ethernet, como se muestra a continuación.



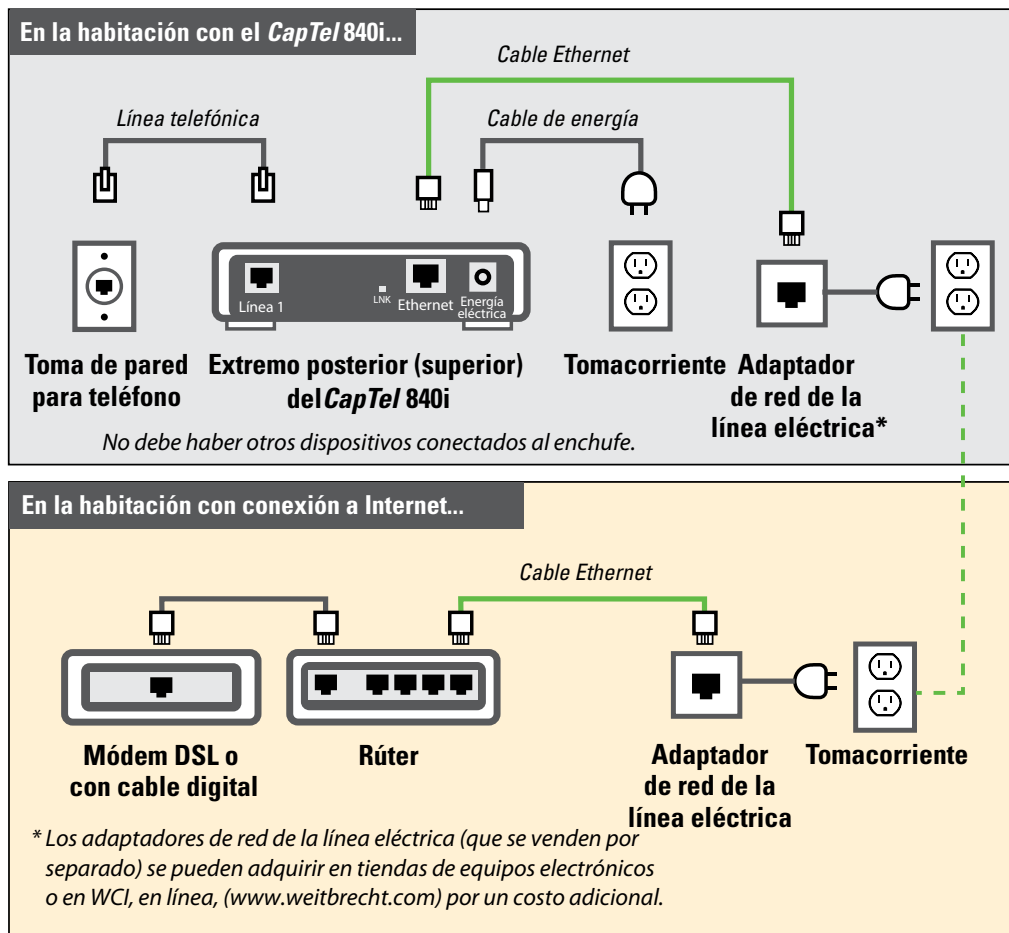
Caso 2: tomas ubicadas en habitaciones separadas

Si su conexión a Internet está ubicada en una habitación diferente a la que planea utilizar su teléfono *CapTel*, elija uno de los siguientes ejemplos que mejor coincida con su entorno.

Ejemplo 1: utilice un router de wifi (consulte la página 14 para ver las instrucciones de configuración).



Ejemplo 2: utilice adaptadores de red de la línea eléctrica.



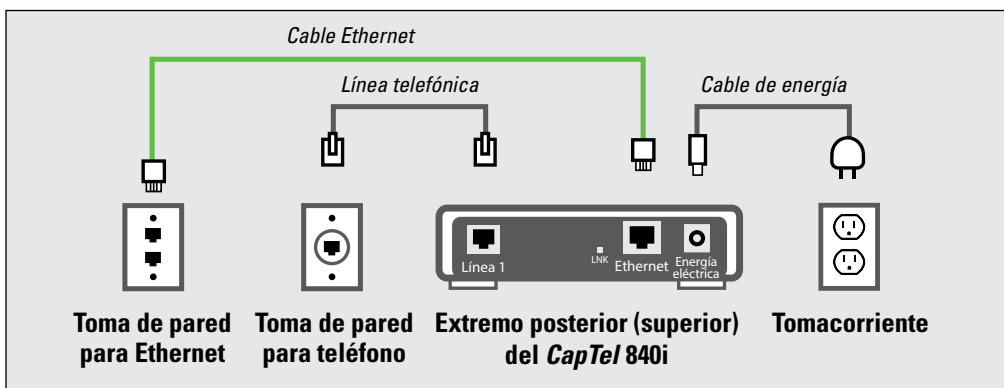
IMPORTANTE: Los adaptadores de red de la línea eléctrica no pueden conectarse a una extensión múltiple, protector de sobretensiones, cable de extensión o interruptor GFI. Deben conectarse directamente a una toma de pared.

Ejemplo 3: instalar un conector Ethernet de pared

Algunos hogares que han sido contruidos recientemente tienen una instalación cableada para la conectividad a Internet mediante conectores de cable Ethernet incorporados en las tomas de pared (*similar a la forma en que funciona una toma eléctrica o una toma de teléfono*).

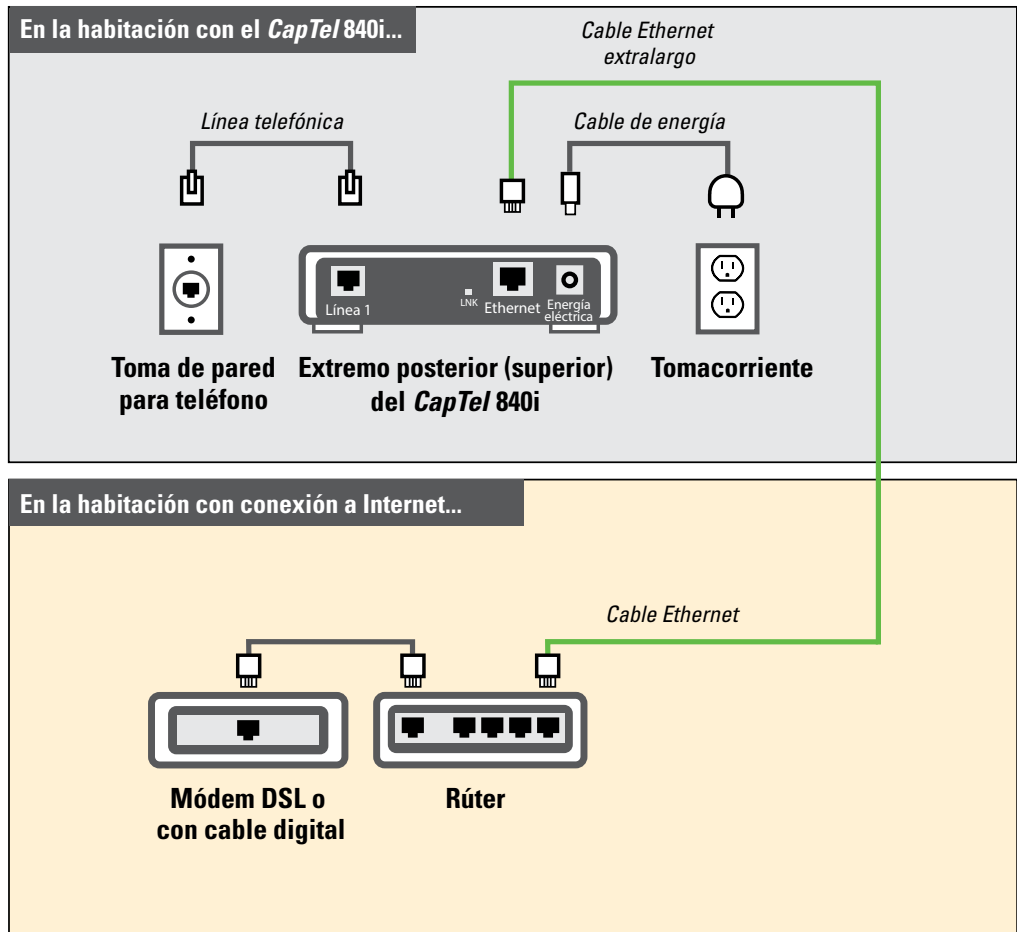
Aproximadamente por el mismo costo de comprar adaptadores de red de la línea eléctrica, su compañía telefónica o el proveedor del servicio de Internet pueden instalar conectores/cables Ethernet en su hogar u oficina directamente en la habitación en la que planea utilizar su nuevo teléfono *CapTel*.

Para conocer más sobre esta opción, póngase en contacto con su proveedor del servicio de Internet.



Ejemplo 4: cable Ethernet extralargo

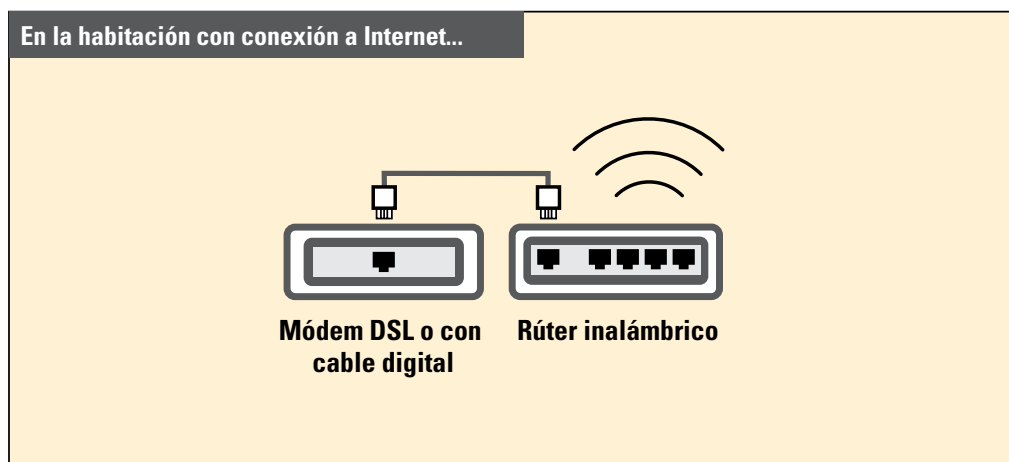
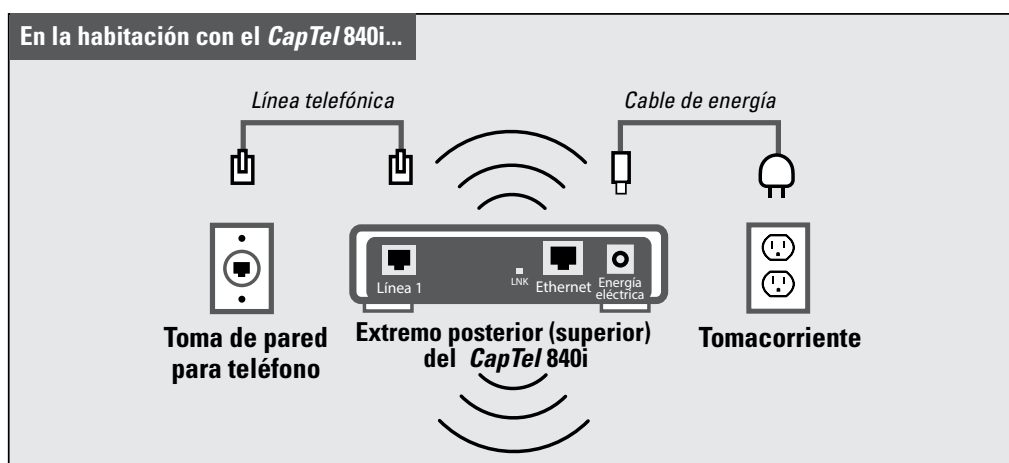
Puede utilizar un cable Ethernet extralargo (*más largo que el cable Ethernet estándar que viene con su teléfono CapTel*) para unir la distancia entre la ubicación del teléfono y el conector Ethernet. Los cables Ethernet extralargos (*que se venden por separado*) están disponibles en una tienda de equipos electrónicos o en WCI (1-800-233-9130) por un costo adicional.



Para instalaciones inalámbricas/wifi

Si utiliza una red inalámbrica (*wifi*) en su hogar u oficina, su teléfono *CapTel* puede conectarse a Internet utilizando la red wifi. No necesita conectar un cable Ethernet.

Para conectar el *CapTel* a su red wifi, necesitará saber el nombre de su red inalámbrica (*también llamada SSID*) y cualquier contraseña que pueda ser necesaria para acceder a la red. La forma en la que acceda a su red wifi con el *CapTel* será muy similar a la forma en la que accede a la red desde una computadora o un dispositivo móvil.



NOTA: Si al instalar la red inalámbrica en su hogar u oficina, recibió ayuda de alguien, puede que sea útil consultar a esa persona mientras configura su teléfono CapTel.

Para configurar la conexión wifi:



1. La pantalla le pide **Presione YES para configurar el wifi.** Presione el botón **YES**.

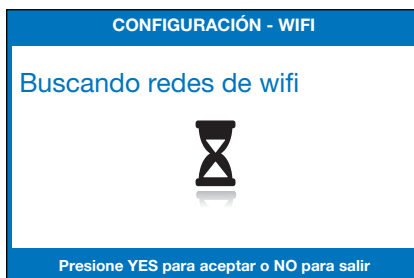
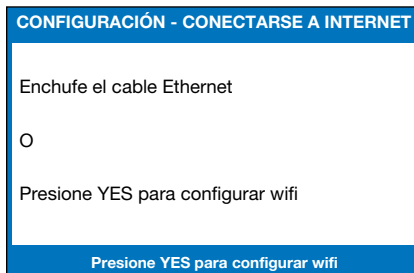
2. Su *CapTel* comprueba si se han utilizado redes inalámbricas anteriormente y ya están guardadas en la memoria. Si no se detectan redes anteriores, *CapTel* busca las redes disponibles en su ubicación.



3. *CapTel* hace una lista de las redes wifi que se detecten, ordenadas desde la señal de mayor intensidad a la de menor intensidad. Utilice las flechas **UP/DOWN** para marcar la red inalámbrica que desea utilizar. Presione el botón **YES** para seleccionarla.

NOTA: El *CapTel* puede detectar redes inalámbricas en su ubicación que usted no reconoce, como las redes inalámbricas de un vecino o una oficina cercana. Asegúrese de seleccionar el SSID que coincida con su red wifi.

Si no ve la red que desea en la lista, intente mover su teléfono *CapTel* a un lugar más cercano al router inalámbrico y seleccione "Actualizar lista de redes". El *CapTel* volverá a buscar las redes disponibles. Consulte la sección "Solución de problemas: problema con la red wifi" en la página 29 para obtener instrucciones adicionales.



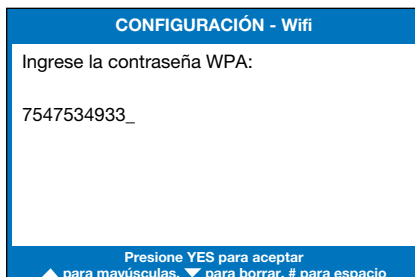
SSID	SEGURIDAD	Can.	SEÑAL
2WIRE269	WPA	08	▬▬▬▬▬▬
OfficeNet	WPA	06	▬▬▬▬▬▬
ACBRDBAND	WPA	06	▬▬▬▬▬▬
NETWORK1	WPA	04	▬▬▬▬▬▬
Actualizar lista de redes			
Ingresar red manualmente			

Presione YES para seleccionar una red inalámbrica
Presione NO para salir de la configuración de wifi

4. De ser necesario, el CapTel le pedirá la contraseña para acceder a su red wifi.

NOTA: ¿Dónde encontrar su contraseña de wifi? Es la misma contraseña que necesita para acceder a la red de wifi desde cualquier computadora o dispositivo móvil. La contraseña (a veces llamada "frase de acceso" o "clave de red") es asignada por el proveedor del servicio de Internet o por la persona que configure su conexión inalámbrica. En algunos casos, la contraseña puede estar escrita directamente en el router inalámbrico.

Utilice el teclado de marcado para ingresar las letras o números de su contraseña. Busque las letras escritas en las teclas de números para saber qué teclas de números debe presionar. Para algunas letras/números, deberá presionar la tecla de número varias veces hasta que aparezca la letra/el número correcta/o en la pantalla. Para los caracteres especiales (es decir, #, &, %), presione la tecla 1 repetidas veces.



CONSEJO: algunas contraseñas distinguen entre mayúsculas y minúsculas. Presione el botón UP para cambiar a mayúsculas. Presione el botón UP nuevamente para regresar a las minúsculas.

Ejemplo: para escribir la letra "R", presione el botón UP para fijar la letra en mayúscula; luego, presione la tecla del número 7 tres veces hasta que vea la "R" en la pantalla.

NOTA: Según el tipo de seguridad que tenga su red inalámbrica, puede que no se le pida ingresar una contraseña.

CONSEJO: una vez que haya escrito la contraseña, vuelva a verificar que tiene todas las letras y los números correctos, y que ha ingresado correctamente las mayúsculas y minúsculas. Si la contraseña no es correcta, CapTel no podrá conectarse a su red de wifi.



5. Una vez que haya ingresado la contraseña, presione el botón **YES** para aceptar. CapTel guardará su configuración de red y se conectará a la red inalámbrica.

Ingresar una red manualmente

Si no ve el nombre de su red en la lista de redes de wifi disponibles, puede ingresar manualmente el nombre de la red que desea utilizar.



1. Utilice el botón DOWN para marcar la opción Ingresar una red manualmente. Presione el botón YES para seleccionarla.
2. Utilice el teclado de marcado para ingresar el nombre de la red de wifi que desea utilizar (*también llamado "SSID"*). Busque las letras escritas en las teclas de números para saber qué teclas de números debe presionar. Para algunas letras/números, deberá presionar la tecla de número varias veces hasta que aparezca la letra/el número correcta/o en la pantalla. Para los caracteres especiales (es decir, &, #, %), presione la tecla 1 repetidas veces.

Ejemplo: para escribir la letra "R", presione el botón de flecha UP para fijar la letra en mayúscula; luego, presione la tecla del número 7 tres veces hasta que vea la "R" en la pantalla.

SSID	SEGURIDAD	Can.	SEÑAL
2WIRE269	WPA	08	▬▬▬▬▬▬▬▬
OfficeNet	WPA	06	▬▬▬▬▬▬▬▬
ACBRDBAND	WPA	06	▬▬▬▬▬▬▬▬
NETWORK1	WPA	04	▬▬▬▬▬▬▬▬
Actualizar lista de redes			
Ingresar red manualmente			

Presione YES para seleccionar una red inalámbrica
Presione NO para salir de la configuración de wifi

CONFIGURACIÓN - Wifi

Ingrese el SSID:
RayNETWORK2
—

Presione YES para aceptar
▲ para mayúsculas, ▼ para borrar, # para espacio

CONSEJO: los nombres de algunas redes (SSID) distinguen entre mayúsculas y minúsculas. Presione el botón UP para cambiar a mayúsculas. Presione el botón UP nuevamente para regresar a las minúsculas. Utilice el botón DOWN para borrar.



3. Utilice los botones UP/DOWN para marcar el tipo de seguridad de red que desea en su red de wifi. Presione el botón YES para seleccionarla.

NOTA: Si no sabe qué seguridad de red utilizar, consulte a la persona que instaló su red de wifi.

CONFIGURACIÓN - Wifi

Sin seguridad
Seguridad WPA/WPA2
Seguridad WEP

Presione YES para seleccionar o NO para salir

4. De ser necesario, el *CapTel* le pedirá la contraseña para acceder a su red wifi. Utilice el teclado de marcado para ingresar las letras o números de su contraseña. Busque las letras escritas en las teclas de números para saber qué teclas de números debe presionar. Para algunas letras/números, deberá presionar la tecla de número varias veces hasta que aparezca la letra/el número correcta/o en la pantalla. Para los caracteres especiales (es decir, &, #, %), presione la tecla 1 repetidas veces.

CONFIGURACIÓN - Wifi

Ingrese la contraseña WPA:

7547534933_

Presione YES para aceptar
▲ para mayúsculas, ▼ para borrar, # para espacio

CONSEJO: algunas contraseñas distinguen entre mayúsculas y minúsculas. Presione el botón UP para cambiar a mayúsculas. Presione el botón UP nuevamente para regresar a las minúsculas.

Ejemplo: para escribir la letra "R", presione el botón UP para fijar la letra en mayúscula; luego, presione la tecla del número 7 tres veces hasta que vea la "R" en la pantalla.



5. Confirme que escribió correctamente la contraseña, y luego presione el botón YES para aceptar.

6. *CapTel* guarda sus ajustes de red inalámbrica, y luego se conecta a la red inalámbrica que usted especificó.

Si tiene algún problema para acceder a la red inalámbrica con el *CapTel*, consulte la sección "Solución de problemas" en la páginas 29, o póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de *CapTel* para obtener ayuda.

CONFIGURACIÓN - Wifi

Verificar la configuración guardada
RayNETWORK2

Conectando a la red de wifi...OK
Obteniendo información DHCP...OK
Resolviendo subtítulo a través de DNS...OK

Configuración de red inalámbrica completa

NOTA: Una vez que su teléfono *CapTel* se conecta a Internet, verifica automáticamente que usted tenga la versión del software más actualizada. De ser necesario, su teléfono actualizará automáticamente el software a través de la conexión a Internet. Observe la pantalla para seguir el progreso. Es posible que su teléfono *CapTel* se reinicie como parte del proceso de actualización. Una vez que todo el proceso de actualización se haya completado, podrá continuar con la instalación.

Configurar la zona horaria

Para configurar la zona horaria:



1. Utilice los botones de flecha **UP** o **DOWN** para marcar la zona horaria en la que está ubicado su nuevo teléfono *CapTel*. Una vez que está marcada la zona horaria correcta, presione el botón **YES** para seleccionarla.



2. ¿Vive en una zona que adopta el horario de verano? En caso afirmativo, presione el botón **YES**. De lo contrario, presione el botón **NO**.

3. *CapTel* configura la hora automáticamente, en función de sus respuestas.

NOTA: Si traslada su teléfono *CapTel* a un lugar diferente fuera de su zona horaria actual, puede actualizar la configuración de zona horaria en el menú Opciones para asegurarse de que el reloj muestre la hora correcta.

CONFIGURACIÓN - ZONA HORARIA

Del este
Central
De la montaña
Del Pacífico
De Alaska
De Hawái

Presione ▲ o ▼ para cambiar la selección
Presione YES para aceptar

CONFIGURACIÓN - HORARIO DE VERANO

¿Usted respeta el horario de verano?

Presione YES o NO para responder

PASO 8

Registrar su teléfono

La primera vez que configure su *CapTel* 840i, se le pedirá que registre su teléfono y que acepte los Términos y condiciones para usar *CapTel*. La FCC exige el registro antes de que se pueda activar la función Captions.

Una vez que complete este paso, no necesitará volver a registrarse, incluso si traslada el teléfono a un lugar nuevo.

NOTA: Si la pantalla de su teléfono muestra instrucciones diferentes a las siguientes instrucciones, siga las que aparecen en la pantalla de su teléfono *CapTel* para completar el registro.

Para registrarlo:

En algunos casos, es posible que la pantalla le pida que registre su teléfono *CapTel* en línea o por teléfono llamando al Servicio de atención al cliente de *CapTel*. Siga las instrucciones en la pantalla para registrarlo.

Regístrelo en línea en www.CapTel.com/register

O presione el botón azul del **Servicio de atención al cliente** para comunicarse con un especialista de ayuda para la instalación.

CUST
SERV



CAPTIONS



Una vez que lo haya registrado, presione el botón **CAPTIONS** para borrar la pantalla de registro y continuar.

1. La pantalla le indica que debe leer y aceptar los Términos y condiciones para usar *CapTel*.
2. En la pantalla se enumeran los Términos y condiciones para usar el teléfono *CapTel*.

Registre su teléfono en www.CapTel.com o comuníquese con el Servicio de atención al cliente de *CapTel*.

Una vez que haya registrado su ESN (424C5500146), presione el botón CAPTIONS para continuar.

Presione YES para ver Opciones

***** Términos y condiciones *****
Antes de utilizar la función CAPTIONS (Subtítulos), registre su teléfono en www.CapTel.com o comuníquese con el Servicio de atención al cliente de *CapTel*.

El ESN de este teléfono es 424C5500146

Presione NO para salir

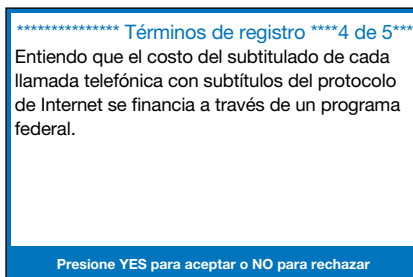
Antes de usar la función CAPTIONS, lea y acepte los siguientes Términos y condiciones

Descargando - Espere



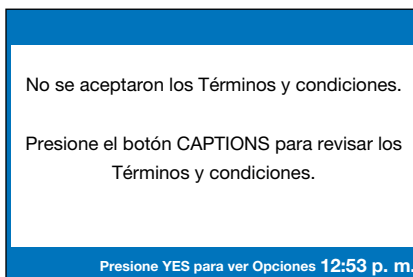
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para revisar cada uno de los Términos y condiciones. Presione el botón **YES** para aceptar cada párrafo.

Una vez que haya aceptado todos los Términos y condiciones, el proceso está completo. ¡Felicitaciones! Puede comenzar a hacer y recibir llamadas con subtítulos.



Si no acepta los Términos y condiciones, presione el botón **NO**. La función CAPTIONS se mantendrá desactivada durante sus llamadas. Puede seguir usando su *CapTel* como un teléfono estándar, pero no recibirá subtítulos durante las llamadas.

No se activarán los subtítulos en su teléfono hasta que se acepten los Términos y condiciones.



CAPTIONS



Para volver a revisar el texto de los Términos y condiciones, presione el botón **CAPTIONS**. La información de los Términos y condiciones volverá a aparecer y usted tendrá otra oportunidad de aceptar los Términos y condiciones al presionar el botón **YES**.

CUST
SERV



Si tiene alguna duda sobre los Términos y condiciones o sobre cómo registrar su teléfono *CapTel*, presione el botón azul del **Servicio de atención al cliente** para obtener asistencia.

Seleccionar el método de subtulado

El teléfono *CapTel* le permite seleccionar el método de subtulado entre Auto Captions (Subtítulos automáticos) totalmente automatizados y Assisted Captions (Subtítulos asistidos por operador) optimizados.

Con Auto Captions: los subtítulos se generan totalmente por computadora.

- No hay un operador presente en la llamada.
- Las llamadas se inician casi de inmediato, sin necesidad de esperar a un operador.
- Los subtítulos aparecen en tiempo real sin demora.

Con Assisted Captions: un operador facilita el subtulado, hace correcciones y brinda los detalles de la llamada.

- El operador hace las correcciones necesarias.
- Los subtítulos incluyen detalles de la llamada, como sonidos de fondo, si el interlocutor es hombre o mujer, si hay música en espera y si suena el pitido cuando deja un mensaje en el buzón de voz.
- Si la conexión de línea es deficiente o si hay estática en la línea, cambiar a Assisted Captions puede mejorar la precisión.



Presione el botón **YES** para usar Auto Captions, o presione el botón **NO** para usar Assisted Captions. Las llamadas comenzarán con el método seleccionado. No obstante, podrá cambiar de método de subtulado (de Auto Captions a Assisted Captions) durante la llamada, siguiendo las instrucciones de la pantalla.

NOTA: Las llamadas al 911 tienen prioridad y se procesarán con Assisted Captions cuando haya un operador disponible. El *CapTel* podrá ajustar el método de subtulado de cualquier llamada en ciertas circunstancias para brindar la mejor experiencia de subtulado posible.

Método de subtulado

El teléfono CapTel ahora ofrece Auto Captions (Subtítulos automáticos) generados por computadora, sin la asistencia de un operador. Las llamadas con subtítulos automáticos son completamente privadas, y hay menos tiempo de espera hasta que aparecen los subtítulos. En cualquier momento de la llamada podrá cambiar a Assisted Captions (Subtítulos asistidos por operador). ¿Desea seguir con Auto Captions?

Presione YES o NO

Grabar un mensaje de saludo personal para el contestador automático (opcional)

Antes de comenzar a hacer/recibir llamadas, quizás desee grabar un mensaje de saludo personal para el contestador automático del CapTel 840i. Si no desea grabar un saludo personal, el contestador automático utilizará un mensaje pregrabado que dice lo siguiente: *"Hola. En este momento no podemos atender su llamada. Deje su mensaje después del tono"*.

Para grabar un mensaje de saludo personal:



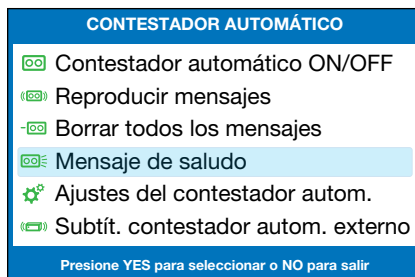
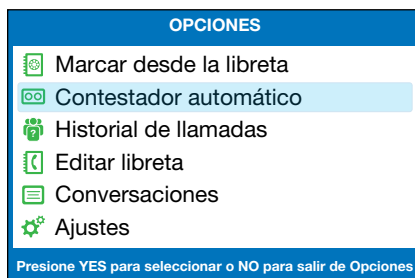
1. Presione el botón **YES** para ver el menú Opciones.



2. Presione el botón **DOWN** para marcar la opción **Contestador automático**. Presione **YES** para seleccionarlo.



3. Presione el botón **DOWN** para marcar la opción **Mensaje de saludo**. Presione **YES** para seleccionarlo.





4. Presione el botón **DOWN** para marcar la opción **Grabar nuevo saludo**. Presione **YES** para seleccionarlo.

5. Levante el tubo del *CapTel* y observe la pantalla para saber cuándo comenzar a hablar. Cuando vea el mensaje **REC** (Grabar), comience a hablar en dirección al tubo del teléfono para grabar su mensaje de saludo.

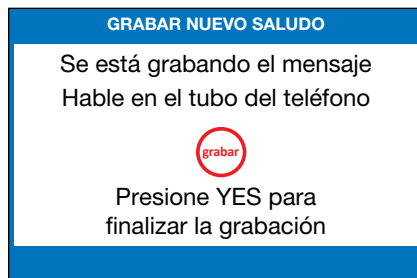
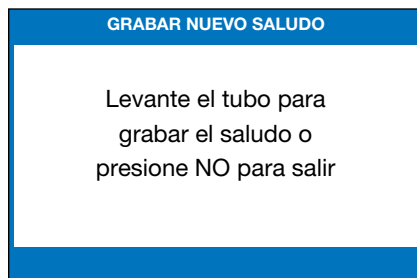
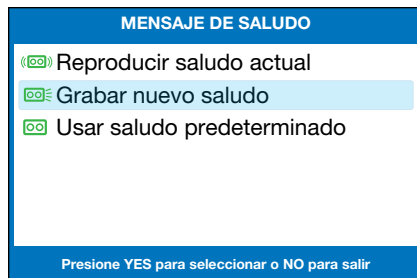


6. Cuando termine, presione el botón **YES** para detener la grabación. El nuevo mensaje se reproducirá por el tubo del teléfono para que usted pueda revisarlo.

Si desea volver a grabar el saludo, presione el botón **NO** para empezar a grabar de nuevo.

7. Cuando esté satisfecho con su nuevo saludo, cuelgue el tubo del teléfono. *CapTel* enviará su saludo personal siempre que el contestador automático reciba una llamada entrante.

NOTA: Para obtener más información sobre el contestador automático, consulte la Guía práctica del *CapTel* 840i.



Solución de problemas

Problema con la energía eléctrica

Problema: la pantalla está en blanco.

- Presione cualquiera de los botones del teclado de marcado del *CapTel* 840i para confirmar que el teléfono no está en modo "descanso". La pantalla debería encenderse.
- Confirme que el adaptador de corriente está enchufado por completo en el tomacorriente que se encuentra en el extremo posterior (superior) del teléfono *CapTel* 840i y a una toma de pared que funcione o a una extensión múltiple/protector de sobretensiones.
- Si está enchufado a una extensión múltiple, confirme que la extensión esté "encendida". Si está enchufado a una toma de pared, verifique si un interruptor de pared controla la toma y, en ese caso, asegúrese de que esté encendido. **NOTA:** *No se recomienda usar una toma eléctrica que esté controlada por un interruptor de pared.*
- Confirme que está usando el adaptador de corriente provisto con el *CapTel* 840i (5.9-6.0 V, 2 A). **No use** un adaptador de corriente diferente al suministrado con el *CapTel* 840i ya que esto puede dañar el teléfono e invalidará la garantía.

Sin servicio telefónico

El *CapTel* 840i necesita conectarse al servicio telefónico con un conector RJ11/cable de teléfono, como el que se proporciona con el teléfono. La conexión telefónica puede hacerse a cualquier servicio de línea telefónica fija, entre los que se incluyen:

- Servicio analógico estándar
- DSL (Línea de abonado digital); filtro recomendado
- Servicio telefónico de cable digital
- Servicio telefónico VOIP (voz sobre protocolo de Internet)
- Servicio telefónico por fibra óptica

El *CapTel* 840i NO funciona con sistemas digitales de central privada automática (PBX) que se encuentran en algunos entornos de oficina, instalaciones residenciales y hoteles, a menos que se cuente con un puerto analógico. Usar el *CapTel* con un sistema PBX sin un puerto analógico puede dañar el teléfono y el sistema PBX.

NOTA: *La conexión Ethernet con el CapTel 840i SOLAMENTE proporciona los subtítulos. El CapTel 840i aún requiere de un servicio telefónico para funcionar. Conectar el CapTel 840i a Internet a través del conector Ethernet o mediante wifi no le brinda servicio telefónico de Internet. Cualquiera sea el tipo de servicio telefónico que utilice, es necesario para hacer y responder llamadas.*

- Confirme que el cable del teléfono está conectado al *CapTel* 840i y a la toma de pared del teléfono (o al adaptador/módem del servicio telefónico, de ser necesario).
- Levante el tubo del *CapTel* y escuche el tono de marcado. El medidor de señal en la pantalla muestra si el tono de marcado está presente (el botón *CAPTIONS* debe estar encendido). Si no hay tono de marcado, desconecte el cable del teléfono y la energía eléctrica por un minuto, y luego vuelva a conectarlo. Si no hay un tono de marcado, puede haber un problema con el servicio telefónico.
- Compruebe si los demás teléfonos de su hogar funcionan correctamente. Pruebe con enchufar otro teléfono en el mismo conector de pared para confirmar que el conector funciona correctamente.
- Confirme que está usando el cable de teléfono provisto con el *CapTel* 840i.
- ¿Es necesario un número (como "9") para marcar una línea externa, como es común en los entornos de oficina? En ese caso, entonces debe marcar el "9" antes de poder hacer una llamada.

Problema con el acceso a Internet

Problema: en la pantalla del *CapTel* aparece el mensaje “Comprobar configuración de la red”

- Compruebe que el acceso a Internet funciona: ¿puede acceder a Internet a través de una computadora en su hogar?
- Si obtiene acceso a Internet a través de un servicio de cable digital, compruebe que su TV continúa recibiendo canales de cable. En caso de no hacerlo, es posible que su servicio de cable no esté funcionando temporalmente, lo que afecta su servicio de Internet.
- ¿Debe ingresar una contraseña cada vez que accede a Internet? En caso afirmativo, es posible que deba conectar un router a su DSL o a un módem con cable, y luego conectar el *CapTel* 840i al router.
- Si ha conectado el *CapTel* 840i a un router, ¿su router es compatible con DHCP? Verifique las especificaciones en el manual de instrucciones que viene con el router. Si su router solo es compatible con direcciones IP estáticas, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente para recibir asistencia. Es posible que su proveedor del servicio de Internet pueda ayudarle a identificar cómo está configurado su servicio de Internet.
- Compruebe que su módem de Internet (*módem DSL o módem con cable digital*) es compatible con DHCP. Si bien la mayoría de los módem de Internet son compatibles con múltiples protocolos, algunos módem solo están configurados para PPOE. El *CapTel* 840i debe usarse con compatibilidad DHCP. Su proveedor del servicio de Internet puede confirmar/ajustar la configuración del módem por usted.
- Si va a instalar *CapTel* en un entorno comercial (o en un entorno “protegido”), es posible que el firewall de seguridad de la red esté bloqueando la comunicación de la red a su *CapTel* 840i. Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de *CapTel* para obtener ayuda con la configuración de su teléfono *CapTel* para que funcione con la seguridad de la red.

Problema: en la pantalla del *CapTel* aparece el siguiente mensaje “Esperando los subtítulos”, pero no sucede nada o las teclas/botones de marcado del *CapTel* no responden.

- Intente volver a configurar su teléfono *CapTel* desconectando brevemente el adaptador de CA y luego vuelva a conectarlo. Espere a que aparezca el logotipo en la pantalla. El botón “Captions” debe estar encendido (*presione el botón Captions para encenderlo, de ser necesario*).
- Pruebe desconectar el adaptador de CA del *CapTel*, luego apagar el rúter y el módem de Internet. Espere un minuto, luego, encienda el módem (*asegúrese de que se haya reconfigurado por completo, con las luces fijas*). Esto puede demorar hasta cinco minutos. A continuación, encienda el rúter, y asegúrese de que se haya reconfigurado por completo. Luego, conecte el adaptador de CA del *CapTel* 840i, todo en ese orden. Espere a que aparezca el logotipo en la pantalla. El botón “Captions” debe estar encendido (*presione el botón Captions para encenderlo, de ser necesario*).
- Intente reconfigurar electrónicamente el teléfono *CapTel* a sus ajustes de fábrica originales predeterminados. Asegúrese de estar en la pantalla inactiva (*no en el menú de Opciones*). Presione el botón **MUTE** (Silenciar). Luego, con el tubo del teléfono colgado, presione 0 7 3 7 3 8 en el teclado de marcado (*RECONFIGURAR a cero*). Presione **YES** para reconfigurarlo.
ADVERTENCIA: esto borrará todos los números de teléfono o las configuraciones de marcado rápido que haya guardado.

Problema con la red de wifi

Problema: el SSID de mi red de wifi no aparece en la lista de las redes disponibles.

- Si el SSID de la red no está incluido en la lista de redes disponibles, pruebe trasladar su *CapTel* 840i a un lugar más cercano al rúter inalámbrico. A medida que prueba nuevas ubicaciones, utilice las flechas **UP/DOWN** para marcar la opción "**Actualizar lista de redes**" y presione el botón **YES** para seleccionarla. Su *CapTel* 840i volverá a buscar redes de wifi a su alcance. Vuelva a fijarse si su red aparece en la lista de redes disponibles.
- Pruebe agregar su red manualmente. Use las flechas **UP/DOWN** para marcar la opción "**Ingresar red manualmente**" y presione el botón **YES** para seleccionarla. Luego, siga las instrucciones de la página 16 para ingresar el nombre y la contraseña de la red, si es necesario.

Problema: en la pantalla del *CapTel* aparece el siguiente mensaje: "**Ha ocurrido un error en la red**"

- Presione el botón **NO** para obtener más información sobre el tipo de problema.
- Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de *CapTel* para obtener ayuda.

Problema: en la pantalla del *CapTel* aparece el siguiente mensaje: "El rúter está fuera del alcance o se ingresó una frase de acceso inválida"

- Compruebe que el rúter inalámbrico esté encendido.
- Confirme que ha ingresado correctamente la contraseña del rúter inalámbrico, incluidas las letras mayúsculas y minúsculas, de ser necesario. Para volver a ingresar la contraseña de su red:



Presione el botón **YES** para ver **OPCIONES**



Presione la flecha **DOWN** repetidas veces hasta que se marque la opción **Ajustes**. Presione el botón **YES** para aceptar.



Presione la flecha **DOWN** repetidas veces hasta que se marque la opción **Ajustes de red**. Presione el botón **YES** para aceptar.



Presione la flecha **DOWN** hasta que se marque la opción **Cambiar conexión de la red**. Presione el botón **YES** para aceptar.



CapTel le pregunta si está seguro de que desea abandonar esta red. Presione **YES** para confirmar.

CapTel buscará las redes de wifi disponibles y mostrará una lista de redes dentro del alcance. Utilice los botones de flecha **UP/DOWN** para marcar su red de wifi.

Cuando se le solicite, ingrese con cuidado la contraseña de la red inalámbrica en el teclado de marcado, usando las pautas de la página 16. Cuando termine de ingresar la contraseña, vuelva a verificar que la ha ingresado correctamente y que las letras mayúsculas y minúsculas son correctas.



Presione YES para aceptar.

- Compruebe que la intensidad de la señal del rúter inalámbrico es lo suficientemente fuerte para llegar al teléfono CapTel.

Para comprobarlo:



Presione el botón **YES** para ver **OPCIONES**



Presione la flecha **DOWN** repetidas veces hasta que se marque la opción **Ajustes**. Presione el botón **YES** para aceptar.



Presione la flecha **UP/DOWN** repetidas veces hasta que se marque la opción **Ajustes de red**. Presione el botón **YES** para aceptar.



Confirme que la opción **Ver red actual** está marcada. Presione el botón **YES** para aceptar.

CapTel muestra información sobre la configuración de wifi actual. Verifique el diagrama de intensidad de la señal que se encuentra junto a la configuración “Potencia”. Esto indica qué tan fuerte es la intensidad de la señal entre el *CapTel* y su router inalámbrico. Cuantas más barras estén coloreadas, más fuerte será la intensidad de la señal.



Si la intensidad de la señal es muy baja, es posible que su teléfono esté demasiado alejado del router inalámbrico como para poder establecer una conexión confiable. Intente trasladar su teléfono *CapTel* a un lugar cercano al router inalámbrico. Luego, repita este proceso para verificar los ajustes de la red actual nuevamente y determinar si se puede aumentar la intensidad de la señal.

**Llame al Servicio de atención al cliente de *CapTel*
para obtener asistencia adicional: 866-670-9134**

Aviso de la FCC

LA LEY FEDERAL PROHÍBE QUE LAS PERSONAS QUE NO SEAN USUARIOS REGISTRADOS CON PÉRDIDA DE AUDICIÓN UTILICEN TELÉFONOS CON SUBTÍTULOS POR PROTOCOLO DE INTERNET (INTERNET PROTOCOL, IP) CON LOS SUBTÍTULOS ACTIVADOS. El software de reconocimiento avanzado de voz se usa para procesar llamadas y, en ciertos casos, se puede incluir un asistente de comunicaciones en vivo en la llamada para realizar las correcciones necesarias o añadir detalles. Los subtítulos se envían al teléfono. Cada minuto de subtítulos generados tiene un costo a cargo de un fondo de administración federal. El usuario de CapTel no paga por utilizar el servicio. v1 2-25.

Para obtener más información sobre los requisitos de la FCC, visite www.CapTel.com

N O T A S

Línea de ayuda para la instalación del *CapTel* 840i: 866-670-9134

El servicio de atención al cliente está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excluidos los feriados importantes).

CapTel es la innovación más reciente de  **Ultratec**.

Ultratec, Inc.

450 Science Drive

Madison, WI 53711

(888) 269-7477 V/TTY

(866) 670-9134 (Servicio de atención al cliente de *CapTel* en español)

Correo electrónico: CapTel@CapTel.com

Fax: (608) 238-3008

Sitio web: www.CapTel.com

©2014-2025 Ultratec, Inc. Todos los derechos reservados.

Ultratec y *CapTel* son marcas registradas de Ultratec, Inc.